

Chương V. YÊU CẦU VỀ KỸ THUẬT

1. Giới thiệu chung về dự án/dự toán mua sắm, gói thầu:

- Tên công việc: Tổ chức cho Người lao động Xí nghiệp đi tham quan, nghỉ mát năm 2025. Khám phá núi rừng Tây Bắc: Tour Sapa, Điện Biên, Sơn La, Mộc Châu, Ninh Bình, Hà Nội;

- Gói thầu: Gói thầu số 01: Tổ chức cho Người lao động Xí nghiệp đi tham quan, nghỉ mát năm 2025. Khám phá núi rừng Tây bắc: Tour Sapa, Điện Biên, Sơn La, Mộc Châu, Ninh Bình, Hà Nội;

- Địa điểm thực hiện gồm: Nhà thờ Đá, Fansipan Legend, thung lũng Mường Hoa, đỉnh núi Fansipan , Bích Vân Thiên Tự , café Moana, Bản Cát Cát, Cầu kính Rồng Mây, Bảo tàng Điện Biên Phủ, Đồi A1, Hầm sở chỉ huy quân đội Pháp - Tướng Đờ Cát (De Castries), Đồi Chè Mộc Châu, Thác Dải Yếm, Cầu Kính Tình Yêu, KDL Tràng An, hang Sáng, Hang Tối, hang Nấu Rượu,... Cố Đô Hoa Lư, đền thờ Vua Đinh, Vua Lê, Lăng Hồ Chủ Tịch, Nhà Sàn Bác Hồ, Bảo Tàng Hồ Chí Minh, Chùa Một Cột, Văn Miếu Quốc Tử Giám.

- Số Người lao động đi tham quan, nghỉ mát: Tổng số lượng từ 113 người lớn (Đoàn Chia làm 02 chuyến);

- Thời gian thực hiện gói thầu: 14 ngày (chia làm 02 chuyến; Mỗi chuyến 07 ngày); không kể thời gian gián đoạn giữa các chuyến. Dự kiến trong tháng 9 hoặc tháng 10 năm 2025.

- Loại hợp đồng: Trọn gói.

2. Mục tiêu công việc:

Tổ chức cho Người lao động của Xí nghiệp in Hồ Văn Tảo – CN Công ty TNHH MTV Xổ số Kiến Thiết Kiên Giang đi tham quan, nghỉ mát năm 2025. Khám phá núi rừng Tây Bắc: Tour Sapa, Điện Biên, Sơn La, Mộc Châu, Ninh Bình, Hà Nội; 07 ngày, 06 đêm.

3. Yêu cầu kỹ thuật của gói thầu:

3.1. Yêu cầu chung đối với dịch vụ phi tư vấn:

- Toàn bộ các công việc của gói thầu: “Tổ chức cho Người lao động Xí nghiệp đi tham quan, nghỉ mát năm 2025. Khám phá núi rừng Tây Bắc: Tour Sapa, Điện Biên, Sơn La, Mộc Châu, Ninh Bình, Hà Nội; phải đạt tiêu chuẩn đánh giá về mặt kỹ thuật đáp ứng các yêu cầu nêu tại **Mục 3.2 - Yêu cầu chi tiết về kỹ thuật** .

- Nhà thầu phải có phương án đảm bảo an toàn cho người và tài sản trong suốt quá trình dẫn đoàn đi tham quan nghỉ mát.

- Chi phí dịch vụ của tour đã bao gồm tất cả các vé tham quan theo chương trình bao gồm: vé Tàu hỏa, vé cáp treo, nước uống ở Cà phê Moana, vé tham quan Cầu kính, vé đi thuyền Khu Du Lịch Tràng An..., xe di chuyển từ khách sạn đến các địa điểm tham quan, ăn uống theo chương trình và tổ chức sự kiện Gala Dinner

(MC dẫn chương trình, ca sỹ, nhóm nhảy, sân khấu, kỹ thuật điều khiển âm thanh, ánh sáng,...).

- Công ty du lịch phải có kinh nghiệm hoạt động trên 10 năm.
- Công ty phải có chứng chỉ ISO 9001:2015

3.1.1. Yêu cầu về phương tiện đi lại:

- Máy bay khứ hồi từ Cần Thơ – Hà Nội – Cần Thơ Vietnam Airlines hoặc tương đương. Vé đã bao gồm hành lý xách tay không quá 7kg/khách - kích thước không quá 56cm x 36cm x 23cm. Ký gửi: 23 kg/khách.

- Xe ô tô du lịch 02 chiếc xe 45 chỗ chất lượng cao và mới; đưa, đón suốt hành trình tham quan cho mỗi chuyến.

3.1.2. Yêu cầu về Khách sạn:

-Yêu cầu khách sạn tối thiểu hạng 3 sao tại Lai Châu ngay trung tâm và 4 sao tại Mộc Châu, Điện Biên và 5 sao tại Sapa, Hà Nội.

- Khách sạn phải có ký kết hợp đồng nguyên tắc với nhà thầu.
- Giấy chứng nhận hạng sao.
- Giấy chứng nhận phòng cháy chữa cháy.

Yêu cầu chung: Thời gian, nghỉ ở các khách sạn phải đúng theo lịch trình của hồ sơ mời thầu.

3.1.3. Yêu cầu về buổi ăn (Tính cho mỗi chuyến):

- Ăn sáng: 07 buổi bao gồm: 1 buổi ăn sáng Tô + Ly giá 80.000đ/khách và 6 buổi ăn sáng buffet tại khách sạn.

- Ăn trưa: 06 buổi tại nhà hàng; theo tiêu chuẩn của mỗi buổi là 250.000đ/suất/ buổi + 1 buổi buffet trưa tại Fansipan.

- Ăn tối: 06 buổi tại nhà hàng; theo tiêu chuẩn của mỗi buổi là 250.000đ/suất/ buổi.

- 01 buổi ăn tối Gala Dinner: 600.000đ/ khách;

- Gala Dinner bao gồm 5 đơn vị nước uống (bia)/ người

3.1.4. Sự kiện ăn tối kết hợp với các chương trình giải trí (Gala Dinner):

- Tiền tip phục vụ Gala Dinner là 5.000.000đ/buổi

- Phải đảm bảo đầy đủ các điều kiện cần thiết để tổ chức Gala Dinner như: Có hội trường riêng, có sân khấu (Phải có hình ảnh kèm theo), màn hình LED, hệ thống âm thanh, ánh sáng, MC dẫn chương trình, tổ chức gameshows, giao lưu văn nghệ giữa các thành viên trong đoàn.

- Có ca sỹ, nhóm nhảy để biểu diễn các tiết mục văn nghệ trong chương trình.

- Thời gian tổ chức Gala Dinner: Tối ngày thứ 05 ở Mộc Châu.

3.1.5. Tham quan:

- Bao gồm các địa điểm theo lộ trình chi tiết được đề cập tại mục 3.3 dưới đây.

3.1.6. Thuốc men:

- Nhà thầu cần chuẩn bị túi nilon, thuốc chống say loại thông dụng và an toàn phòng khi trong đoàn có thành viên bị say máy bay, say xe ô tô.

- Chuẩn bị cặp nhiệt độ, bông băng, các loại thuốc thông thường để điều trị cho bệnh cảm cúm, sốt, tiêu chảy, đau đầu.

3.1.7. *Bảo hiểm du lịch*: Nhà thầu bắt buộc phải mua bảo hiểm du lịch cho toàn đoàn với mức bồi thường thiệt hại tối thiểu là 120.000.000 đồng/người/vụ. Phải cung cấp bản photo hợp đồng với công ty Bảo hiểm còn hiệu lực.

3.1.8. Yêu cầu khác:

- Nước uống trong quá trình di chuyển: Nước uống tinh khiết LaVie hoặc tương đương tối thiểu 02 chai/500ml/người/ngày.

- Có hướng dẫn viên từ lúc khởi hành đón đoàn đến khi kết thúc chuyến đi và khi tham quan các khu/địa điểm du lịch.

- Chương trình du lịch phải có FLY CAM và Media dựng clip cho mỗi đợt.

- Chương trình phải tổ chức đi tiền trạm cho 5 đến 6 người.

- Bao gồm chi phí tiền tip HDV và tài xế 100.000đ/khách

- Quà tặng gói kê cổ và balo du lịch cho từng khách.

- Gala Dinner 10.000.000đ/chương trình.

3.2. Yêu cầu kỹ thuật chi tiết:

STT	Nội dung	Đặc tính kỹ thuật	Ghi chú
1	Phương tiện đi lại	- Máy bay khứ hồi từ Cần Thơ – Hà Nội – Cần Thơ Vietnam Airlines hoặc tương đương. Vé đã bao gồm hành lý xách tay không quá 7kg/khách - kích thước không quá 56cm x 36cm x 23cm. Ký gửi: 23 kg/khách. - 02 Xe 45 chỗ đời mới máy lạnh. - Nhà thầu cam kết xe đời mới máy lạnh, đảm bảo an toàn trong quá trình đưa rước cũng như trong suốt quá trình tham quan.	
2	Lái xe	Nhà thầu cam kết tài xế có bằng lái xe hạng E, có 03 năm kinh nghiệm trở lên.	
3	Khách sạn lưu trú	- Yêu cầu khách sạn hạng 3 sao tại Lai Châu ngay trung tâm và hạng 4 sao tại Mộc Châu, Điện Biên và hạng 5 sao tại Sapa, Hà Nội. - Khách sạn phải có ký kết hợp đồng nguyên tắc với nhà thầu. - Giấy chứng nhận hạng sao - Giấy chứng nhận phòng cháy chữa cháy	

		- Số lượng phòng đủ cho toàn đoàn lưu trú cùng một thời điểm. - Phòng nghỉ yêu cầu: + Tiêu chuẩn 02 người/phòng. + Trang thiết bị, tiện nghi dịch vụ đảm bảo đầy đủ, hoạt động tốt. + Hệ thống điện chiếu sáng đảm bảo cung cấp điện 24/24 giờ, có hệ thống điện dự phòng. + Hệ thống nước cung cấp đủ nước sạch, nước nóng lạnh, có hệ thống dự trữ nước, hệ thống thoát nước đảm bảo vệ sinh môi trường. + Hệ thống tivi, điều hòa không khí, thông gió hoạt động tốt. + Hệ thống phương tiện thông tin liên lạc, mạng internet tốt, mạng internet kết nối không dây (Wifi) đầy đủ và hoạt động tốt. + Nước uống tinh khiết LaVie hoặc tương đương: 02 chai/500ml/người/ngày.	
4	Hướng dẫn viên du lịch	- Mỗi xe phải có 02 hướng dẫn viên đi theo đoàn. - Tốt nghiệp đại học trở lên chuyên ngành du lịch, hoặc ngoại ngữ, kinh tế (đính kèm bằng đại học).	
5	Bữa ăn chính (trưa, tối)	- Nhà thầu phải có thực đơn từng bữa, tên, địa chỉ nhà hàng, phải có hợp đồng nguyên tắc với nhà hàng, phải có mộc đỏ giữa 2 bên, có đơn giá từng món ăn và cam kết thực hiện đúng theo thực đơn đó kèm theo Hồ sơ dự thầu. - Yêu cầu đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm, nguyên liệu chế biến sạch (<i>Đính kèm file Scal bản chính hoặc photo công chứng giấy chứng nhận đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm của nhà hàng được cơ quan có chức năng cấp phép</i>) - Chất lượng đồ ăn đảm bảo tươi, ngon, hợp khẩu vị với người Việt Nam, thay đổi món giữa các bữa ăn (các món ăn không bị lặp lại).	

3.3 Yêu cầu về Chương trình, lịch trình cho các chuyến của đoàn:

Ngày 1:	Ngày 1 : RẠCH GIÁ – CẦN THƠ - SAPA
5h00:	Xe và hướng dẫn viên đón khách tại điểm hẹn, sau đó khởi hành đi Cần Thơ . Đến Cần Thơ đoàn dừng điểm tâm sáng tại nhà hàng địa phương, sau đó hướng dẫn làm thủ tục cho đoàn đáp chuyến bay đi Hà Nội chuyển (09:55 – 11:50.)
Sáng	

Trưa	Đến sân bay Nội Bài đoàn dùng cơm trưa tại nhà hàng địa phương, sau đó Quý khách khởi hành đi Sapa .
Chiều:	Đến Sapa đoàn dùng cơm chiều tại nhà hàng địa phương, Sau đó đoàn về nhận phòng khách sạn nghỉ ngơi.
Tối:	Đoàn tự do dạo phố ngắm nhà thờ Đá Sapa , tự do thưởng thức đặc sản vùng cao như: thịt lợn cắp nách nướng, trứng nướng, rượu táo mèo, giao lưu với người dân tộc vùng cao...
Ngày 2:	SAPA
Sáng:	Sáng: Đoàn dùng buffet sáng tại khách sạn, sau đó xe đưa đoàn ra ga Sapa, trải nghiệm đến khu du lịch Fansipan Legend bằng Tàu hỏa leo núi Mường Hoa hiện đại nhất Việt Nam với tổng chiều dài gần 2000m, thưởng ngoạn bức tranh phong cảnh đầy màu sắc của cánh rừng nguyên sinh, thung lũng Mường Hoa . Chinh phục đỉnh núi Fansipan với độ cao 3.143m hùng vĩ bằng cáp treo (đã bao gồm chi phí tàu hỏa và cáp treo tham quan).
Trưa:	Lễ Phật tại chùa Trình hay cầu phúc lộc, bình an cho gia đình tại Bích Vân Thiền Tự trong hệ thống cảnh quan tâm linh trên đỉnh Fansipan . Đoàn dùng buffet trưa nhà hàng, sau đó đoàn về khách sạn nghỉ ngơi.
Chiều:	Đoàn tham quan cafe Moana với các công trình nhân tạo nhưng được bố trí hài hòa với thiên nhiên tạo nên một phong cảnh vừa độc, vừa lạ và vừa đẹp. Nơi đây gồm 7 hạng mục, tạo sức hút với giới trẻ bởi nhiều tiểu cảnh độc lạ. Đó là cổng trời Bali, tượng cô gái Moana, hồ vô cực, bàn tay vàng, xích đu tử thần, cây cô đơn, khu cà phê. (đã bao gồm chi phí tham quan và nước uống).
Tối:	Ăn tối, xong đoàn tự do khám phá Thành Phố Sapa về đêm
Ngày 3:	SAPA – LAI CHÂU
Sáng:	Sáng: Đoàn dùng buffet sáng tại khách sạn, sau đó Quý khách tham quan Bản Cát Cát , tìm hiểu nghề dệt nhuộm của dân tộc H'Mông và trạm thủy điện Cát Cát thời Pháp – nơi có 3 dòng nước hợp nhau thành dòng suối Mường Hoa
Trưa:	Quý khách dùng cơm trưa tại nhà hàng địa phương, sau đó Quý khách khởi hành đi Lai Châu , Quý khách ghé tham quan Cầu kính Rồng Mây - nằm ở độ cao 2.200 m so với mực nước biển. Đến đây, du khách sẽ có những trải nghiệm hết sức thú vị như đi

	thang máy trong lòng núi, săn mây, chụp ảnh cùng những khung cảnh núi non hùng vĩ vừa đẹp, vừa nên thơ. <i>(đã bao gồm chi phí tham quan)</i>
Chiều:	Đến Lai Châu Quý khách dùng cơm chiều tại nhà hàng địa phương, sau đó Quý khách về nhận phòng khách sạn nghỉ ngơi
Tối:	Quý khách tự do khám phá Lai Châu về đêm.
Ngày 4:	LAI CHÂU - ĐIỆN BIÊN
Sáng:	Quý khách dùng buffet sáng tại khách sạn. Đoàn khởi hành đi Điện Biên Trên đường ngắm cảnh rừng núi Tây Bắc dọc theo dòng sông Nậm Na và vùng ngập nước do đập nhà máy Thủy điện Sơn La dâng lên tại ngã ba sông: sông Đà, sông Nậm Na và sông Nậm Rốm.
Trưa:	Đoàn tham quan Bảo tàng Điện Biên Phủ : được xây dựng vào năm 1984 nhân dịp kỷ niệm 30 năm chiến thắng lịch sử Điện Biên Phủ.
Chiều:	Đoàn tham Nghĩa trang liệt sĩ đồi A1 : thăm Đồi A1, Hàm sở chỉ huy quân đội Pháp - Tướng Đờ Cát (De Castries).
Tối:	Đoàn tự do khám phá nghỉ đêm tại Điện Biên.
Ngày 5:	ĐIỆN BIÊN - MỘC CHÂU – THÁC DẢI YẾM
Sáng:	Quý khách dùng buffet sáng tại khách sạn. Xe đưa Quý khách khởi hành đi Mộc Châu - Sơn La.
Trưa:	Quý khách tham quan Đèo Pha Đin : đây cũng là một trong "tứ đại đèo" vùng Đông Tây Bắc và được xếp cùng nhóm 6 con đèo gây ấn tượng nhất Việt Nam.
Chiều:	Quý khách tham quan Đồi Chè Mộc Châu: những đường chè chạy vòng quanh đồi được sắp đặt thành hàng như những thửa ruộng bậc thang xanh ngắt cứ trải dài bất tận Thác Dải Yếm: toàn bộ thác rộng 70m, là một màn nước trắng xóa, vừa hùng vĩ vừa thơ mộng. Nhìn từ xa, thác như một “dải yếm” vắt ngang qua triền đồi được ánh nắng nhuộm vàng màu mật ong <i>(đã bao gồm chi phí tham quan Cầu Kính Tình Yêu)</i>
Tối:	Quý khách tham gia chương trình Gala Dinner với chủ đề ĐÊM TỎA SÁNG .
Ngày 6:	MỘC CHÂU – NINH BÌNH – HÀ NỘI

Sáng:	Quý khách dùng buffet sáng tại khách sạn. Quý khách khởi hành đi Ninh Bình .
Trưa:	Quý khách dùng cơm trưa tại nhà hàng địa phương, đến Ninh Bình Quý khách tham quan KDL Tràng An : Đò đi dọc theo dòng suối quý khách sẽ được chiêm ngưỡng hệ thống hang động với nhiều nhũ đá đẹp không kém những hang động ở vịnh Hạ Long với những cái tên rất lạ như hang Sáng, Hang Tối, hang Nấu Rượu,... Tiếp tục chuyển đi thuyền tiến vào lòng hang sâu thẳm, du khách tự do chiêm ngưỡng những hình thù kỳ lạ của những nhũ đá trong hang và hòa mình vào khung cảnh thiên nhiên nơi đây. (Đã bao gồm chi phí tham quan tại Tràng An, thuê thuyền ...) Quý khách dùng cơm trưa tại Nhà hàng
Chiều:	Sau đó Quý khách tham quan Cố Đô Hoa Lư - (Kinh đô của Việt Nam vào thế kỷ 10), đến thăm đền thờ Vua Đinh, Vua Lê . Tham quan khu vực khai quật bên cạnh đền thờ Lê Đại Hành , ngắm cảnh ở thung lũng xinh đẹp Trường Yên để tận hưởng những cảnh quan tuyệt vời Quý khách dùng cơm chiều tại nhà hàng địa phương sau đó Quý khách về Hà Nội nhận phòng khách sạn nghỉ ngơi.
Tối:	Quý khách tự do khám phá thủ đô Hà Nội về đêm.
Ngày 7:	HÀ NỘI - CẦN THƠ – RẠCH GIÁ
Sáng:	Quý khách dùng buffet sáng tại khách sạn, sau đó trả phòng khách sạn, sau đó Quý khách khởi hành về lại Hà Nội , đến Hà Nội Quý khách tham quan: Lăng Hồ Chủ tịch – tìm hiểu cuộc đời và sự nghiệp của vị cha già kính yêu của dân tộc (không viếng vào thứ 2, thứ 6 hàng tuần và giai đoạn bảo trì định kì hàng năm 15/6 – 15/8), Nhà Sàn Bác Hồ, Bảo Tàng Hồ Chí Minh, Chùa Một Cột , Quý khách tiếp tục đi tham quan Văn Miếu Quốc Tử Giám - Nơi thờ Khổng Tử và các bậc hiền triết của Nho Giáo, Quốc Tử Giám - Trường đại học đầu tiên của Việt Nam .
Trưa:	Quý khách dùng cơm trưa tại nhà hàng địa phương. Đến giờ xe đưa Quý khách ra sân bay Nội Bài , đáp chuyến bay về Cần Thơ . (16:35 – 18:50)
Chiều:	Đến Cần Thơ xe đưa Quý khách dùng cơm chiều tại nhà hàng địa phương, sau đó xe đưa Quý khách khởi hành về lại Rạch Giá

Giá vé cho trẻ em:

Trẻ em dưới 7 tuổi: được miễn phí vé dịch vụ (ăn chung, ngủ chung với

cha mẹ tự túc chi phí ăn sáng + chi phí vé tham quan). Hai người lớn chỉ được kèm 1 trẻ em dưới 7 tuổi, em thứ hai trở lên phải mua $\frac{1}{2}$ vé.

Trẻ em từ 7 - dưới 12 tuổi phải mua 60 % vé dịch vụ (ăn riêng, ngủ chung với cha mẹ). Hai người lớn chỉ được kèm 1 trẻ em từ 7 - dưới 12 tuổi, em thứ hai trở lên phải mua 1 suất giường đơn.

Trẻ em 12 tuổi trở lên phải mua một vé.

- **Vé máy bay trẻ em phải mua vé theo quy định của từng Hãng hàng không.**

4. Các yêu cầu khác:

Sau khi hoàn thành dịch vụ chủ đầu tư và nhà thầu sẽ xác nhận số lượng thực hiện dịch vụ, nghiệm thu kết quả thực hiện dịch vụ và làm các thủ tục thanh toán theo hợp đồng.

- Nhà thầu cam kết không thay đổi đơn giá khi Chủ đầu tư tăng hoặc giảm số lượng người tham dự trong phạm vi 10% so với mức dự kiến.

- Nhà thầu cam kết thực hiện việc cung cấp dịch vụ đúng nội dung, chất lượng mà chủ đầu tư yêu cầu và đúng quy định theo Luật Du lịch số 09/2017/QH14 ngày 19/6/2017; Thông tư số 06/2017/TT-BVHTTDL ngày 15/12/2017

- Nhà thầu phải có phương án bảo đảm an toàn về người, về tài sản, phòng chống cháy nổ khi tổ chức các sự kiện, có kế hoạch tổ chức và sắp xếp thời gian một cách hợp lý, phù hợp với chương trình;

- Nhà thầu phải có thuyết minh đầy đủ, rõ ràng, chi tiết về kế hoạch, phương án tổ chức trong điều kiện thời tiết bất lợi như mưa bão, biện pháp bảo đảm an toàn khi tổ chức chương trình cho đoàn khách du lịch khi có nguy cơ ảnh hưởng đến tính mạng, sức khỏe của khách du lịch (leo núi; di chuyển trên sông, hồ; vào hang động...) theo quy định theo quy định của pháp luật về du lịch hiện hành.

- Lịch trình, địa điểm thăm quan có thể thay đổi do 2 bên thống nhất.

- Các khoảng thời điểm thay đổi số lượng ảnh hưởng đến các chi phí có liên quan do hai bên thỏa thuận khi thương thảo hợp đồng.